ФГБОУ ВО «АГУ»	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Адыгейский государственный университет»
	Рабочая программа дисциплины (модуля)
	СМК. ОП-2/РК-7.3.3

«УТВЕРЖДАЮ»
Декан факультета
иностранных языков
_____ / Джандар Б.М.
27 августа 2018 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля)
Б1.В.03.05 Стилистика (английский язык)

(наименование и индекс дисциплины в соответствии с учебным планом)

направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

направленность (профиль) «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Факультет ___иностранных языков

Кафедра _____английской филологии

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры __английской филологии _____, протокол № 1от «27» августа 2018г.

Заведующий кафедрой _____д.ф.н., доцент Макерова С.Р._____

Составитель (разработчик) программы ____к.ф.н., Богус З.А._____

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Майкоп, 2018

Содержание

	Пояснительная записка	
1.	Цели и задачи дисциплины (модуля)	3
2.	Объём дисциплины (модуля) по видам учебной работы	4
3.	Содержание дисциплины (модуля)	4
4.	Самостоятельная работа обучающихся	5
5.	Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)	7
6.	Методические рекомендации по дисциплине (модулю)	9
7.	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	10
8.	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	10
9.	Лист регистрации изменений	12

Пояснительная записка

Рабочая программа по дисциплине **«Стилистика»** составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (квалификация (степень) «Бакалавр»), направленность (профиль) «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

Рабочая программа представляет собой совокупность дидактических материалов, направленных на реализацию компетентностного подхода в обучении.

Трудоемкость дисциплины: 144 ч. /4 з.е.;

контактная работа:
занятия лекционного типа – 26;
занятия семинарского типа (практические занятия) – 26 ч.,
контроль самостоятельной работы – 3ч.,
иная контактная работа – 0,55 ч.,
СР – 49,75 ч.
Контроль – 35,7 ч.

Ключевые слова: языковая норма, функциональный стиль, стилистическая грамматика , стилистика декодирования.

Составитель – Богус З.А., к. филол. н., доцент кафедры английской филологии.

1. Цели и задачи дисциплины (модуля).

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции:

-владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6).

Общепрофессиональные компетенции:

–владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

Профессиональные компетенции (ПК):

-владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26).

Показателями компетенций являются:

знания:

- истории и современного состояния стилистики;
- специфических свойств различных категорий единиц стиля английского языка; общих закономерностей, формирующих тот или иной функциональный стиль;
- современного состояния английского языка в его социально-территориальном варьировании;

умения:

- соотносить понятийный аппарат изученной дисциплины с реальными фактами профессиональной деятельности;
- сопоставлять и анализировать разные подходы и точки зрения на изучаемую проблему;
- ориентироваться в основных стилистических теориях;

навыки:

- проводить основные этапы комплексного анализа художественного текста;

- работать с профессионально значимой информацией, полученной из различных источников: интернета, периодических изданий, учебников.

2. Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы.

Таблица 1. Объем дисциплины (модуля) общая трудоемкость: _144 / 4___з.е.

Виды учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		7	8 …
Общая трудоемкость дисциплины	144 ч. /4 з.е.	72 / 2	72 / 2
Контактная работа:			
занятия лекционного типа	26	14	12
занятия семинарского типа (практические занятия)	26	14	12
контроль	35,7		
иная контактная работа	0,55 ч.		
самостоятельная работа (СР)	49,75	40,75	9
контроль самостоятельной работы	3		3
Вид промежуточного контроля		зачет	экзамен

3. Содержание дисциплины (модуля).

Таблица 2. Распределение часов по темам и видам учебной работы (для ОДО)

Номер раздела	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	Объем в часах							
		Всего	Л	ПР	КСР	КПР	ИКР	СР	Контроль
1	The Object of Stylistics. Предмет и задачи стилистики. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика английского языка.		4	4		1		20,38	
2	Expressive Means and Stylistic Devices. Выразительные средства языка и стилистические приемы.		4	4		1	1	20,37	
3	Stylistic Grammar. Стилистическая грамматика. Стилистические возможности разных частей речи.		4	4		1	0,25		
4	The Theory of Functional Styles, Теория функциональных		4	4		1		3	

	стилей.								
5	Decoding Stylistics and Its Fundamental Notions. Стилистика декодирования. Типы выдвижения.		6	6	1	1	0?3	4	17,85
6	Stylistic Classification of the English Vocabulary. Стилистическая стратификация словарного состава изучаемого языка.		4	4	2			2	17,85
Итого			26	26	3	3	0,55	49,75	35,7

Таблица 3. Распределение часов по темам и видам учебной работы (для ОЗО)

Номер раздела	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля	Объем в часах						
		Всего	Л	ПР	КПР	ИКР	СР	Контроль
1	The Object of Stylistics. Предмет и задачи стилистики. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика английского языка. Stylistic Grammar. Стилистическая грамматика. Стилистические возможности разных частей речи.		4	2	2	0,25	62	3,75
2	The Theory of Functional Styles. Теория функциональных стилей. Stylistic Classification of the English Vocabulary. Стилистическая стратификация словарного состава изучаемого языка.		2	2	1	0,3	56	8,7
Итого			6	4	3	0,55	118	12,45

4. Самостоятельная работа обучающихся.

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Разделы или темы рабочей программы	Форма отчетности
1	1. Выполнение заданий. 2. Доклад.	Раздел 1. The Object of Stylistics. Предмет и задачи стилистики.. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика английского языка.	1. Письменные домашние задания 2.Устный доклад.

2	1. Выполнение заданий. 2. Самоподготовка. .	Раздел 2. Expressive Resources of the Language. Выразительные средства языка и стилистические приемы.	1. Письменные домашние задания 2. Индивидуальное задание:: портфолио по выразительным средствам и стилистическим приемам.
3	1. Выполнение заданий. 2. Самоподготовка.	Раздел 3. Stylistic Grammar. Стилистическая грамматика. Стилистические возможности разных частей речи.	1. Письменные домашние задания 2. Анализ текста.
4	1. Выполнение заданий. 2 Доклад.	Раздел 4. The Theory of Functional Styles. Теория функциональных стилей	1.Письменные домашние задания 2. Индивидуальное задание:: портфолио по функциональным стилям.
5	1. Выполнение заданий. 2. Самоподготовка.	Раздел 5. Decoding Stylistics and Its Fundamental Notions. Стилистика декодирования. Типы выдвижения.	1. Письменные домашние задания 2. Электронная презентация.темы.
6…	1. Выполнение заданий. 2. Самоподготовка.	Раздел 6. Stylistic Classification of the English Vocabulary. Стилистическая стратификация словарного состава изучаемого языка.	1.Письменные домашние задания 2. Анализ текста.
	Всего часов:	56 (53+3 инд.)	

4.1. Темы курсовых работ (проектов)) или семестровых заданий.

1. Использование метафоры в произведениях английских авторов..
2. Особенности перевода изобразительных выразительных средств английского языка (на примере художественной прозы)
3. Особенности функционирования антропонимов в английской художественной литературе
4. Особенности функционирования топонимов в английской художественной литературе
5. Художественный текст как отражение языковой картины мира (на материале творчества какого-либо писателя, поэта).
6. Лексико- семантические особенности художественного дискурса(на материале прозы или поэзии любого автора).
7. Современный английский сленг.
8. Проблема выбора слова.

9. Язык поэзии, прозы и драмы.
10. Проблема научной терминологии.
11. Устойчивые словосочетания в речи.
12. Стилистические функции звукоподражания.
13. Авторские фонетические средства.
14. Неологизмы и окказионализмы и их стилистическая функция.
15. Литературно-книжная лексика: термины, поэтизмы, архаизмы, варваризмы,
16. Метафора, сравнение и метонимия. в языке и в художественном тексте
17. Поговорки, пословицы, сентенции и аллюзии в художественном тексте..
18. Инверсия как стилистический прием.
19. Авторская речь, ее композиционные формы.
20. Язык газетных заголовков.
21. Образ автора. Авторская точка зрения и способы ее выражения.
22. Сокращения в американской (британской) прессе.
23. Стиль официальных документов.
24. Стиль деловой корреспонденции.
25. Стиль юридических документов
26. Стиль научной прозы.
27. Эссе как форма ораторской речи.
28. Газетный стиль и его жанровые разновидности.
29. Сопоставительный анализ языка и стиля «качественной» и популярной британской прессы.
30. Сопоставительный анализ языка и стиля британской и американской прессы.
31. Экспрессивные средства языка рекламы.
32. Язык и стиль английских сентенций
33. Языковые средства юмора у Дж. К. Джерома.
34. Использование фразеологических единиц в произведении Э. Колдуэлла.
35. Изображение речи американских подростков в повести Дж. Сэллинджера «Ловец во ржи».
36. Разговорная речь в романе С. Моэма «Театр».
37. Разложение фразеологических единиц как прием в «Саге о Форсайтах» Дж. Голсуорси.
38. Языковые средства выражения подтекста в произведениях Э. Хемингуэя.
39. Форма подтекста в произведениях Гр. Грина.
40. Речь мужчин и женщин в пьесе Дж. Осборна «Оглянись во гневе».

4.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся.

1.Виноградов, В.В. Избранные труды. Т. 5. О языке художественной прозы / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1980. – 360с.

2. Кухаренко, В.А.Практикум по стилистике английского языка = Seminars in Stylistics : учеб. пособие / В. А. Кухаренко. - 3-е изд., испр. - М.: Флинта: Наука, 2009. – 184 с.

3. Стаценко А. С. Эмоционально-оценочная лексика как средство реализации речевой интенции/А. С. Стаценко. М.: – Прометей, 2011.

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).

Таблица 5. Основная литература

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1.	Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык / И. В.Арнольд.- М.: Флинта, 2002. 384с.

2.	Знаменская Т. .А. Стилистика английского языка: Основы курса = Stylistics of the English Language: Fundamentals of the Course / Т. .А.Знаменская. - 3-е изд., испр. - М., УРСС, 2005. 206с.

Таблица 6. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1	Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин; отв. ред. Г.В. Степанов. – 7-е изд. - М. :URSS, 2009. - 144 с. ; 60x90/16. - (Лингвистическое наследие XX века). - Библиогр.: с. 136-138. - ISBN 978-5-397-00031-4 : 180-95.
2	Гуревич, В.В.. English Stylistics.= Стилистика английского языка : учеб. пособие / В. В. Гуревич. - 5-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2011 – 72 с.
3	Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. – М.: Флинта, 2009. – 184с.
4	Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики / Ю.С. Степанов – Изд. 4-е, стереот. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 312 с.
5	Denis Delaney, Claran Ward, Carla Rho Florina. Fields of Vision.- Pearson Education Limited, Edinburgh Gate, England, 2005.
6	Kenneth Brodey, Fabio Malgaretti. Focus on English and American Literature. - М.: Айрис-пресс, 2003 – 395с.

Таблица 7. СВОИ

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1	Богус. З.А. Expressive Means and Their Realisation in Texts. – Майкоп, Изд-во АГУ, 2015. – 67 с.
2	Богус.З.А. A Guide to Stylistic Research. Part 1. Samples of Stylistic Analysis. – Майкоп, Изд-во АГУ, 2016. – 103.с.
3	Богус.З.А. A Guide to Stylistic Research. Part 2. Texts for Stylistic Analysis. – Майкоп, Изд-во АГУ, 2017. – 205с.

Таблица 8. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№ п/п	Название (адрес) ресурса
1.	сайт учебного процесса МЭСИ www.osp.mesi.ru
2.	Free Online Course Materials Courses MIT Open Course Ware www.osw/edu/OcnWeb/Global/all-courses.htm
3..	www.cambridge.org.
4.	www.guardian.co.uk/education
5.	www.thes.co.uk

6	http://www.elibrary.ru
7	Университетская библиотека онлайн, www.biblioclub.ru

6. Методические рекомендации по дисциплине (модулю).

В процессе обучения студенты, наряду с текстами лекций и учебными пособиями, должны пользоваться дополнительными научными изданиями, академическими периодическими изданиями (журнал «Филологические науки», «Вопросы языкознания», научно-теоретический журнал «Когнитивная лингвистика» и др.) После каждой лекционной темы рекомендуется проработать вопросы для повторения и самоконтроля. В аспекте самостоятельной работы рекомендуется составлять портфолио с наиболее важными терминами, определениями. Дополнительную информацию можно получить, работая в библиотеках.

: Освоение дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции, семинарские занятия.

Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины, готовят студентов к критическому анализу лингвистической литературы.

Семинарские занятия должны способствовать развитию у студентов творческой инициативы и самостоятельности, формировать у них практические умения и навыки, развивать способность адаптироваться к инновациям и реагировать на постоянно меняющиеся условия обучения иностранному языку, формировать готовность повышать свой профессиональный уровень. На этих занятиях студенты должны применять на практике полученные теоретические знания, проявлять свои творческие способности.

Учитывая, что студенты должны быть подготовлены к творческому решению проблем стилистики, как в теоретическом, так и в практическом плане, в материалы для промежуточного и итогового контроля следует включать как вопросы на знание теоретического (лекционного) материала, так и задания квазипрофессиональной направленности.

Программа учебной дисциплины «Стилистика» предусматривает широкое освещение проблематики, дискуссионных вопросов в цикле лекций. Подготовка к семинарским занятиям включает:

- знакомство с темой семинарского занятия;
- предварительное знакомство с вопросами для обсуждения;
- изучение перечня рекомендуемой литературы для подготовки;
- подготовка докладов, презентаций;
- выполнение практических заданий (стилистический анализ текстов).

Программа рассчитана также на углубленную самостоятельную работу, так как в лекциях излагаются лишь узловые вопросы и наиболее важный теоретический материал. Предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов:

- чтение основной и дополнительной литературы по темам лекций;
- подготовка сообщений, докладов, презентаций по отдельным вопросам стилистики.

Методические рекомендации преподавателю.

В преподавании дисциплины следует уделить особое внимание лингвистическим основам курса стилистики, отношению лингвостилистики к другим разделам языкознания. Студенты уже имеют представление о выразительных средствах языка и стилистических приемах, необходимо уточнить и развить понятие об их взаимоотношениях и функциях. Учитывая стратификацию словарного состава языка, следует отдельно рассмотреть фонетические, лексические и синтаксические выразительные средства и функции стилистических приемов.

С позиций теории и практики межкультурной коммуникации наибольшее значение имеет раздел «Функциональные стили»: стиль языка художественной литературы (проза, поэзия); газетно-публицистический стиль; научно-технический стиль; официально-деловой стиль и стиль обиходной речи. Анализ текстов различных функциональных сти-

лей следует производить с привлечением аутентичных материалов. Большое значение имеет понятие речевой матрицы в применении к определенным речевым жанрам. Выполнение самостоятельных заданий по заданным матрицам призвано содействовать формированию готовности к корректному семантико-стилистическому оформлению речи.

Проблема функциональных стилей связана с формированием соответствующих дискурсивных стратегий, предполагающих выработку навыка стилистического варьирования и адекватного семантико-стилистического построения высказывания в соответствии с особенностями коммуникации.

Методические указания студентам (содержание самостоятельной работы).

Материал самостоятельных занятий представлен подборкой хрестоматийных текстов английских авторов по проблемам стилистики, тестовыми и иными заданиями для контроля и самоконтроля знаний студентов, нацеленными на совершенствование знаний и навыков в области дискурсивного анализа английской речи, языковой организации стилевых разновидностей текста. Тексты для самостоятельной работы снабжены вопросниками и практическими упражнениями, которые обеспечивают более глубокое освоение материала.

Самостоятельная работа студентов реализуется в следующих направлениях

1. Самостоятельное изучение и реферирование научных публикаций английских авторов по проблемам стилистики.
2. Самостоятельная подготовка портфолио по выразительным средствам языка и стилистическим приемам, в рамках которой студенты составляют «банки» фактических данных (примеров), извлеченных из различных источников (пресса, Интернет, художественные источники, песни и др.), иллюстрирующих различные стилистические приемы (сравнение, метафора, образный эпитет, метонимия, синекдоха, гипербола, антитеза, оксюморон, парафраза, перифраза, эвфемизм, литота и т.д.)
3. Выполнение творческих проектов, в том числе: составление тематического словаря по подстилям и жанрам.

Контроль выполнения осуществляется как в ходе практических занятий (в форме опроса, тестов), так и через проверку выполненных письменных работ (2 письменных работы, из которых одна теоретической направленности, одна – практической. Результаты СРС учитываются в рамках промежуточного контроля знаний (зимняя сессия) и в ходе итогового контроля по завершении изучения дисциплины (летняя сессии).

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

Работа на платформе MOODLE (СДО Адыгейского госуниверситете – доступ с портала АГУ).

Программа Power point (электронные презентации).

Проверка СРС через общение по электронной почте, использование SMS-сообщений для консультаций.

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, кино- и телефильмы. Аудитории 305, 306,, 332.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

• для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

• для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

• для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

• для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

• для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа.

• для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения.

9. Лист регистрации изменений

Номер изменения	Номера листов			Основание для внесения изменения	Подпись	Расшифровка подписи	Дата	Дата введения изменения
	заме-ненных	новых	аннулиро-ванных					